



# *GUIA DE INSTALAÇÃO, UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO*



**REGULADOR pH**

# Comfort

CE

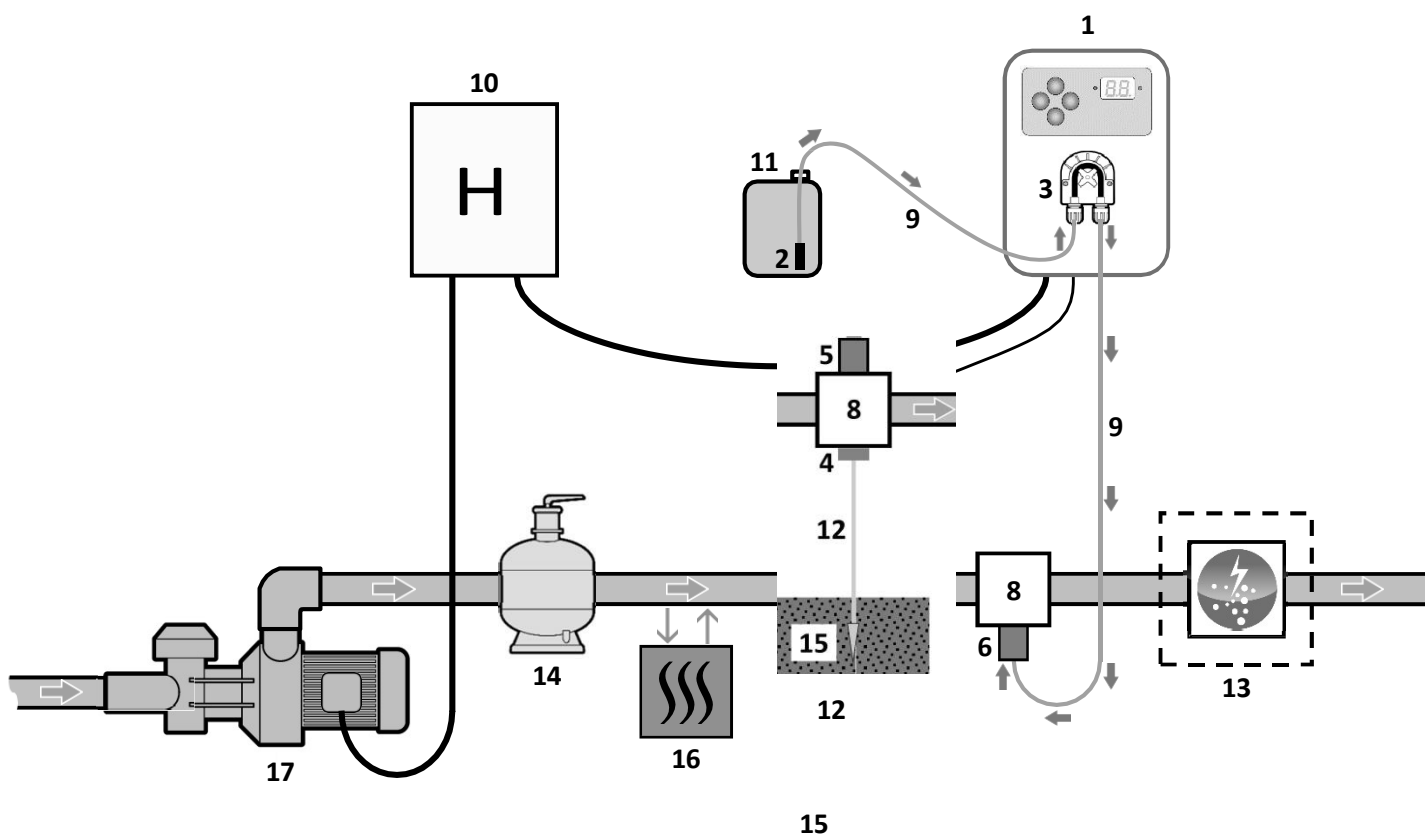


1.	Esquema de ligações	3
2.	Caixa do aparelho	4
2.1	Interface	4
2.2.	Colocar em funcionamento / Desligar	4
2.3.	Navegação no menu	4
2.4.	Regulação Ponto de Referência do pH	4
2.5.	Calibração da sonda pH	5
2.6.	Especificação do tipo de corretor de pH a utilizar	6
2.7.	Especificação da taxa de concentração do pH utilizado	6
2.8.	Injeção manual do corretor de pH	6
2.9.	Ajustar a medida do pH	7
2.10.	Especificação do volume da piscina	7
2.11.	Alarmes	8
3.	Garantias	9/10

# 1. Esquema de ligação



O bidon do corretor de pH deve estar suficientemente distante de qualquer equipamento elétrico e de quaisquer outros produtos químicos.



- 1: Caixa do Aparelho
- 2: Filtro contrapeso
- 3: Bomba peristáltica
- 4: Tomada de Terra (opcional)
- 5: Porta sondas
- 6: Ligações injeção
- 7: Sonda pH
- 8: Suporte
- 9: Tubo semi-rígido

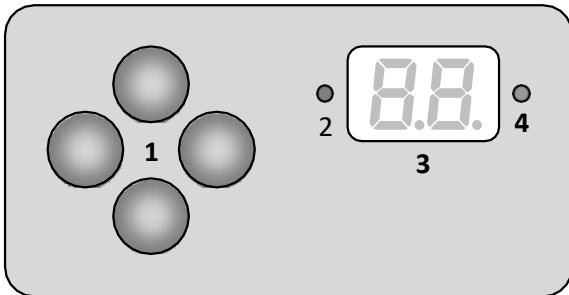
## ELEMENTOS NÃO INCLUÍDOS

- 10: Alimentação Elétrica
- 11: Bidon corretor pH
- 12: Cabo de Cobre
- 13: Célula eletrolisador
- 14: Filtro
- 15: Piquete Terra
- 16: Bomba de Calor
- 17: Bomba de Filtração

## 2. CAIXA ELETRÔNICA DO APARELHO

### 2.1. Interface

Visual não contratual:



- |    |   |
|----|---|
| 1: | Teclas de comando   |
| 2: | Mostrador Vermelho<br>Aceso em contínuo: Caixa eletrónica desligada<br>A piscar: alarme AL acionado       |
| 3: | Écran<br>Mostrador por defeito: medida do pH.   |
| 4: | Mostrador Verde<br>Aceso em contínuo: Caixa eletrónica ligada<br>A piscar: bomba peristáltica a funcionar |

### 2.2. Ligar e Desligar o aparelho

Faça uma longa pressão na tecla esquerda **C**

Ao ligar, alguns pontos aparecem durante alguns segundos e a medida do pH é exibida  
A Regulação do pH coloca-se em funcionamento automaticamente

### 2.3. Significado dos menus

MENU	FUNCIONALIDADE
<b>SE</b>	Definição do ponto de referência do pH
<b>CR</b>	Calibração da sonda pH
<b>Co</b>	Especificação do tipo de corretor de pH utilizado
<b>CC</b>	Especificação da taxa de concentração do pH utilizado
<b>PA</b>	Injeção manual de corretor de pH
<b>Ad</b>	Ajustar a medição do pH
<b>CP</b>	Especificação do volume da piscina

### 2.4. Definição do ponto de referência do pH

- **Definições possíveis:** de 6,8 a 7,6, em etapas de 0.1.
- **Definição padrão:** 7.2.

- 1) Faça uma pressão longa na tecla direita até que a mensagem **PA** pisca
- 2) Carregue x vezes na tecla para cima ou para baixo até que a mensagem **SE** pisca

- 3) Carregue na tecla direita: o valor a piscar é o ponto de referencia registado
- 4) Selecionar um valor com a ajuda das teclas para cima ou para baixo
- 5) Carregue na tecla direita para validar: O valor selecionado irá ficar fixo alguns segundos, a mensagem 5E irá piscar
- 6) Carregue 2 vezes na tecla esquerda para voltar ao ponto de referência por defeito

## 2.5. Calibração da sonda pH

→ A sonda fornecida já vem calibrada. Não é necessário realizar a calibração no arranque do equipamento

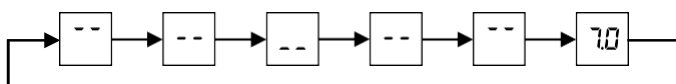


**De todas a maneiras, é imperativo efetuar a calibração da sonda de pH no início de cada temporada, no momento do arranque e a cada substituição da sonda**

- 1) desligar a filtração (e o aparelho)
- 2) Abrir a embalagem das soluções pH 7 e pH 10 (utilize embalagem de uso único)
- 3) Se a sonda já estiver instalada:
  - a) Retire a sonda do suporte da sonda, sem desconectar.
  - b) Retirar a porca do porta sonda e substituir pela tampa fornecida

Se a sonda ainda não estiver instalada  
Conectar a sonda ao aparelho

- 4) Colocar o aparelho em funcionamento
- 5) Carregar longamente na tecla direita até que a mensagem NA começa a piscar
- 6) Carregar X vezes na tecla acima ou em baixo até que a mensagem CA comece a piscar
- 7) Valide carregando na tecla direita: a mensagem 7.0 começa a piscar
- 8) Insira a sonda na solução calibração pH7, e aguarde alguns minutos
- 9) Carregue na tecla direita: o mostrador abaixo aparece

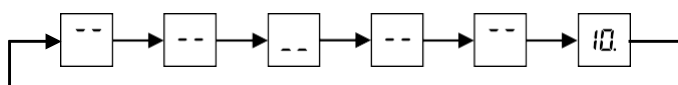


Não toque na sonda e aguarde até que a mensagem acima apareça

- 10) 2 possibilidades:
  - A mensagem IO PISCA: Neste caso passe a etapa 11
  - A mensagem Er aparece. A calibração falhou. Para anular esta mensagem, carregue na tecla esquerda. Neste caso, controle visualmente o estado da sonda, realizar outra tentativa de calibração, várias vezes, se necessário. Se a calibração continuar a falhar, substitua a sonda e refaça a calibração.

11) Insira a sonda na solução padrão pH 10 e, em seguida, aguarde alguns minutos.

12) Ao premir a tecla direita: a mensagem abaixo aparece.



Não toque na sonda e aguarde até que a mensagem acima apareça

13) 2 Possibilidades:

- A mensagem Oh aparece brevemente, em seguida, a mensagem CA pisca. A calibração está feita.

- A mensagem Er aparece. A calibração falhou. Para anular esta mensagem, carregue na tecla esquerda. Neste caso, controle visualmente o estado da sonda, realizar outra tentativa de calibração, várias vezes, se necessário. Se a calibração continuar a falhar, substitua a sonda e refaça a calibração.



**As soluções padrões pH 7 e pH 10 são para uma única utilização. Para evitar erros de manuseamento, deite fora estas soluções após a utilização.**

## 2.6 Especificação do tipo de corretor de pH utilizado

Regulações Possíveis: ( *AC* ácido), *BA* (básico)

Regulação por defeito: *AC*

- 1) Carregar longamente na tecla direita até que a mensagem **NA** pisque
- 2) Carregar X vezes na tecla acima ou abaixo até que a mensagem **Co** pisque
- 3) Carregar na tecla direita: **a mensagem que esta a piscar corresponde ao tipo de corretor registado**
- 4) Selecione um tipo de corretor com a teclas acima/abaixo
- 5) Carregar na tecla direita para validar: O tipo de corretor selecionado fixa-se brevemente, após a mensagem **Co** pisca.
- 6) Carregue duas vezes na tecla esquerda para voltar a écran inicial

## 2.7 Especificação da taxa de concentração do pH utilizado

Regulações possíveis: de 05 a 55 (ou seja, de 5% a 55%, em etapas de 1%).

Regulação por defeito: 37

- 1) Carregar longamente na tecla direita até que a mensagem **NA** pisque
- 2) Carregar X vezes na tecla do alto ou baixo até que a mensagem **CC** pisque
- 3) Carregar na tecla direita: **o valor que está a piscar é a taxa de concentração registada**
- 4) Selecionar um valor com a ajuda das teclas acima/abaixo
- 5) Carregar na tecla direita para validar: O valor selecionado fixa-se brevemente, após a mensagem **CC** pisca
- 6) Carregar duas vezes na tecla esquerda para voltar ao écran inicial.

## 2.8 Injeção manual de corretor de pH

Esta função também permite desferrar a bomba peristáltica.

**Possíveis definições d tempo de injeção** : de  $\overline{01}$  ou  $\overline{50}$  ou seja, de 1 s a 60 s, em etapas de 1s),

Depois de 1.1 a 9.5 ou seja de 1 min 10 s à 9 min 50 s, em etapas de 10 s.

**Tempo de Regulação padrão:**  $\overline{50}$ .

- **Para definir o tempo de injeção e arranque da injeção**

- 1) Carregar longamente na tecla direita até que a mensagem **NA** pisque
- 2) Carregar na tecla direita: o tempo de injeção por defeito pisca (60 s)
- 3) Selecionar um tempo de injeção com as teclas alto/baixo
- 4) Carregar na tecla direita para validar o tempo e arrancar a injeção. O tempo de injeção fixa-se em tempo real (contagem do tempo).

Para parar a injeção antes do tempo terminar, carregue na tecla esquerda ou direita.

5) Quando a injeção estiver terminada, carregar duas vezes na tecla esquerda ou direita para voltar ao ecrã inicial.

## 2.9 Ajustar a medida do pH

**Definições possíveis:** de 6,5 a 7,5, em etapas de 0.1.

- 1) Carregar longamente na tecla direita até que a mensagem **NA** pisque
- 2) Carregar X vezes na tecla alto ou baixo até que a mensagem **Ad** pisque
- 3) Carregar na tecla direita
- 4) Selecionar um valor com as teclas alto/baixo
- 5) Carregar na tecla direita para validar

6) 2 Possibilidades:

A mensagem **Oh** aparece brevemente, depois a mensagem **Rd** pisca: o ajustamento está terminado  
A mensagem **Er** aparece brevemente, depois a mensagem **Rd** pisca: o ajustamento falhou

Neste caso, controle visualmente o estado da sonda, realizar outra tentativa de ajustagem várias vezes, se necessário. Se a ajustagem continuar a falhar, substitua a sonda e refaça a calibração da sonda pH.

- 7) Carregar duas vezes na tecla esquerda para voltar ao ecrã inicial

## 2.10 Especificação do volume da piscina

- **Possíveis definições:** por código, de acordo com as tabelas abaixo.

Volume Da Piscina	Código
De 0 a 1 m <sup>3</sup>	01
De 1 a 2 m <sup>3</sup>	02
De 2 a 3 m <sup>3</sup>	03
De 3 a 4 m <sup>3</sup>	04
De 4 a 5 m <sup>3</sup>	05
De 5 a 6 m <sup>3</sup>	06
De 6 a 7 m <sup>3</sup>	07
De 7 a 8 m <sup>3</sup>	08
De 8 a 9 m <sup>3</sup>	09
De 9 a 10 m <sup>3</sup>	10

Volume Da Piscina	Código
De 10 a 15 m <sup>3</sup>	11
De 15 a 20 m <sup>3</sup>	12
De 20 a 25 m <sup>3</sup>	13
De 25 a 30 m <sup>3</sup>	14
De 30 a 35 m <sup>3</sup>	15
De 35 a 40 m <sup>3</sup>	16
De 40 a 45 m <sup>3</sup>	17
De 45 a 50 m <sup>3</sup>	18
De 50 a 55 m <sup>3</sup>	19
De 55 a 60 m <sup>3</sup>	20

Volume Da Piscina	Código
De 60 a 70 m <sup>3</sup>	21
De 70 a 80 m <sup>3</sup>	22
De 80 a 90 m <sup>3</sup>	23
De 90 a 100 m <sup>3</sup>	24
De 100 a 110 m <sup>3</sup>	25
De 110 a 120 m <sup>3</sup>	26
De 120 a 130 m <sup>3</sup>	27
De 130 a 140 m <sup>3</sup>	28
De 140 a 150 m <sup>3</sup>	29
De 150 a 160 m <sup>3</sup>	30

**Definição padrão:** 20.

- 1) Carregar longamente na tecla direita até que a mensagem **NA** pisque
- 2) Carregar X vezes na tecla alto/baixo até que a mensagem **CP** pisque
- 3) Carregar na tecla direita: o código que esta a piscar corresponde ao volume registado da piscina.
- 4) Selecione um código com as teclas alto/baixo
- 5) Carregar na tecla direita para validar: o código selecionado fixa-se brevemente, depois a mensagem **CP** começa a piscar
- 6) Carregue duas vezes na tecla esquerda para voltar ao ecrã inicial

## 2.11 Alarmes

Exibição intermitente	Erro detetado	Ação automática Imediata	Problemas e Soluções	Conclusão (para concluir)
Taxa do pH	Desvio de + ou - 0,5 entre a medição de pH e o ponto de definição de pH	-	<p>Medir manualmente o pH com um kit recente de análise.</p> <p><u>Se o valor resultante corresponder ao valor apresentado:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Desligar o aparelho</li> <li>Despeje o corretor de pH (ácido se o pH for demasiado alto, ou básico se o pH for demasiado baixo) para dentro da piscina, perto dos bicos de refluxo, a fim de obter um pH de cerca de 7,2.</li> <li>Aguarde 30 minutos.</li> <li>Ligar o aparelho.</li> <li>Verifique se o pH medido pelo aparelho corresponde a 7,2</li> </ol> <p><u>Se o valor obtido não corresponder ao valor apresentado:</u> Efetuar uma calibração da sonda pH.</p>	Automático
AL	Sucessão de várias tentativas de correção do pH infrutíferas	Regulação pH parada	<p>-Verificar se o bidon de corrector de pH não está vazio, se o bidon estiver vazio substitua-o e, em seguida, efetue uma injeção manual de corretor de pH.</p> <p>- Verificar o estado do filtro de contrapeso e a ligação de injeção</p> <p>- Efetuar uma calibração da sonda pH.</p>	Carregar na tecla direita



### 3 GARANTIA

#### 4 GARANTIA

Antes de qualquer contacto com o seu revendedor, por favor, providencie:

- Cópia da fatura de compra
- Número de série do aparelho.
- A data de instalação do equipamento.
- Os parâmetros da piscina (salinidade, pH, nível de cloro, temperatura da água, taxa de estabilização, volume de piscina, tempo de filtração diário, etc.).

#### **Duração da garantia (a data da fatura faz fé)**

Caixa do Aparelho: 2 anos.

Célula: - 1 ano mínimo fora da União Europeia (excluindo extensão garantia).

- 2 anos mínimo União Europeia (excluindo extensão de garantia). Substituições e peças sobressalentes: 3 meses.

As durações acima referidas correspondem a garantias padrão. No entanto, estas podem variar de acordo com o país de instalação, ou o canal de distribuição.

Finalidade da garantia

A garantia aplica-se a todas as peças, com exceção das peças de desgaste rápido, que devem ser substituídas regularmente. O aparelho é garantido contra todos os defeitos de fabrico no âmbito estrito de uma utilização normal

#### **Pós-Venda**

Todas as reparações são realizadas na nossa sede.

Os custos de transporte de e para si são da responsabilidade do utilizador.

A imobilização e a privação de utilização de um aparelho em caso de reparação não podem dar origem a uma indemnização. Em todos os casos o transporte é por conta e risco do utilizador. Caberá ao comprador na altura da entrega verificar que o aparelho está em bom estado e no caso de não conformidade preencher no documento de entrega do transportador, as anomalias constatadas. Deverá confirmar as observações feitas num prazo de 72 horas por carta registada com aviso de receção, ao transportador.

Uma substituição por garantia não pode de forma alguma prolongar o período inicial de garantia.

#### **LIMITE DA APLICAÇÃO DA GARANTIA**

Com o objetivo de melhorar a qualidade dos nossos produtos, o fabricante reserva-se o direito de modificar, a qualquer momento, sem pré-aviso, as características de fabricação.

Esta documentação é fornecida a título de informação, não tendo nenhuma implicação contratual contra terceiros.

A garantia do fabricante, que cobre defeitos de fabrico, não deve ser confundida com as operações descritas nesta documentação.

A instalação, a manutenção e duma maneira mais geral todas as intervenções realizadas, devem serem feitas exclusivamente por profissionais do ramo. Estas intervenções devem serem realizadas em acordo com as normas vigentes no país da instalação, no dia da instalação. A utilização de peças que não são de origem, anula ipso facto a garantia do conjunto do equipamento.

## **Exclusões da garantia:**

Equipamentos e mão de obra fornecido por um terceiro aquando da instalação do material Danos causados por uma instalação não conforme.

Os problemas causados por alteração, acidente, tratamento abusivo, negligência do profissional ou do utilizador final, reparações não autorizadas, incêndios, raios, gelo, conflitos armados ou outros casos de força maior.

Nenhum equipamento danificado em consequência do incumprimento das instruções de segurança, instalação, utilização e manutenção previstas nesta documentação será coberto pela garantia.

Todos os anos, fazemos melhorias nos nossos produtos e software. Estas novas versões são compatíveis com modelos anteriores. As novas versões de hardware e software não podem ser adicionadas aos modelos anteriores como parte da garantia.

## **Utilização da Garantia:**

Para mais informações sobre esta garantia, contacte o seu profissional ou o nosso Serviço pós-venda. Todas as solicitações devem ser acompanhadas de uma cópia da fatura de compra.

## **Leis e Litígios**

Esta garantia está sujeita ao direito francês e a quaisquer diretivas europeias ou tratados internacionais em vigor no momento da reclamação, aplicáveis em França. Em caso de litígio sobre a sua interpretação ou execução, a jurisdição será conferida unicamente ao TGI de Montpellier (França).

*Distribuído por: Distribué par : AQUALUX*

Z.A. de la Massane 287, rota de la Massane 13210 Saint-Rémy-de-Provence França